

Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Jorge Fernández, mxy

Animación Misionera

Fr. Tulio Ramirez, mxy

Mission Awareness

Secretaries: Maricela López

Gabriela Balbuena.

2317 Washington Ave.

Bronx, NY 10458

Tel 718 295 9600 Fax. 9607

oursavior4@hotmail.com

Website:

<https://churchoursaviour.org/>

Weekday Masses: Martes —Friday 8:30 AM (Spanish) -Confessions: anytime by appointment only.

Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

Oct
17,
2021

Te invitamos a unirte a un grupo de la Iglesia. Al que desees: *We are inviting you to join any group of the parish, have a look:*

Grupo de OraciónTodos los martes 7:30
Charismatic groupEvery Tuesday PM

Grupo Guadalupano.....1er lunes de mes 7:30 PM
The Guadalupano group....1st. Monday of the month

Grupo Altagracia ...4to.sábado del mes después de Misa
Altagracia Group...4th Saturday of the month after the mass

Grupo Hijas de María.....Todos los sábados 1:PM
Daughters of Mary.....Every Saturday

Grupo CERS.....Primer y tercer Jueves del Mes a las 6:PM
CERS Group.....1st & Third Thursday of the month

Grupo Inmaculada ConcepciónSegundo Viernes 8:PM
Immaculate Conception group2nd Friday

Coro en Inglés: Anástasi...Todos los Miércoles 4:PM
English Choir: Anastasi...Every Wednesday

Grupo Juvenil.....Todos los Viernes 6-7:PM
Youth Group.....Every Friday

Grupo Suyapa.....Segundo Domingo del Mes 7:30 PM
Suyapa Group.....2nd Sunday of the Month

Grupo de Parejas.....Último Domingo del Mes
Couple group.....Last Sunday of the month

Sagrado Corazón/Suyapa/Providencia: Después de liderar la misa.
Vea el calendario
*Sacred Heart / Suyapa/Providencia: After leading their mass.
See calendar*

**Vigésimo Noveno Domingo
del Tiempo Ordinario**

**Twenty ninth Sunday
in Ordinary Time**

Isaiah / Isaías 53, 10-11
Hebrews / Hebreos 4, 12-13
Mark / Marcos 10, 35-45 ó 10, 42-45



<<Porque el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos>>.

“For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many.”

THE WORD OF GOD

“The sons of Zebedee approached Jesus to ask him: Grant us to sit in your glory, one on your right and one on your left. Jesus replied: You do not know what you are asking for”. St Mark, ch. 10.

In life we all expect something and are interested in some way. The aspirations of Juan and Santiago show an interest, after having left the father and the nets by the lake. They ask Jesus for a place, one on his right and one on his left, there in glory. They want to be rewarded in a special way.

The disciples of Christ strive with works, and we hope that He will give us peace of conscience. Well-being at home. Internal and external harmony, economic stability, capacity for forgiveness. And besides, eternal life.

Peter asked the Lord one day: “We have left everything to follow you. What will we receive then? » Jesus' promise was generous: "You will receive a hundredfold and eternal life"

Jesus reminds us that whoever wants to be the first and most important of all must be the servant of all. Deep down, the essence of love is to serve without expecting anything in return.

LA PALABRA DE DIOS

“Los hijos del Zebedeo se acercaron a Jesús para pedirle: Concédenos sentarnos en tu gloria uno a tu derecha y otro a tu izquierda. Jesús replicó: No sabéis lo que pedís”. San Marcos, cap.10.

En la vida todos esperamos algo y somos interesados de alguna manera. Las aspiraciones de Juan y de Santiago demuestran un interés, luego de haber dejado al padre y las redes junto al lago. Le ruegan a Jesús un lugar, uno a su derecha y otro a su izquierda, allá en la gloria. Ellos desean ser recompensados de una manera especial.

Los discípulos de Cristo nos esforzamos con las obras y esperamos que Él nos regale la paz de la conciencia. Bienestar en el hogar. Armonía interior y exterior, estabilidad económica, capacidad de perdón. Y además, la vida eterna.

Pedro le preguntó un día al Señor: «Nosotros lo hemos dejado todo para seguirte. ¿Qué recibiremos pues?» La promesa de Jesús fue generosa: «Recibiréis el ciento por uno y la vida eterna»

Jesús nos recuerda, que el que quiera ser el primero y más importante de todos debe ser el servidor de todos. En el fondo, la esencia del amor es servir sin esperar nada a cambio.

Grupo responsable de la Santa Misa y limpieza del Altar – Octubre
Octubre 17.....Suyapa
Octubre 24.....CERS
Octubre 31.....Cursillo

Itinerary for English Mass - October
October 17.....Altar Servers
October 24.....Daughters of Mary
October 31.....Adult Catechesis

Grupo responsable de la Venta -Oct.2021
Octubre 17....Immaculada
Octubre 24.....Eucharistic Ministers
Octubre 31.....

Itinerario de Misa para los Sábados –Octubre

Octubre 16....Providencia
Octubre 23.....Altagracia
Octubre 30.....Hijas de Maria

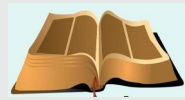
INTRODUCCIÓN A LA BIBLIA

.....

Curso de Biblia

El 20 de octubre, a las 7:PM.

Por Jairo Valbuena



Misa de Todos los Santos: Para el lunes, 1ro de noviembre, a las 7:30pm. Por favor traer el sobre con los nombres de sus difuntos lo antes posible.

Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos. La celebración será el martes, 2 de noviembre, a las 7: 30PM. Por favor traer el sobre con los nombres de sus difuntos.

All Saints' Day: On Monday, November 2nd, at 7:30 pm. Please bring the envelope with the names of their deceased.

Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls'). The celebration will be on Tuesday, at 7: 30PM. Please bring the envelope with your intentions.

Announcements:

⇒ **First Collection:**

Envelopes: **\$1963.00.**

Online: **\$165.00.** By 5 donors

Renew and Rebuild. \$40.00. By 2 donors

THINK OF YOUR PARISH, ALSO THESE DAYS.

As an answer to the question of the collection you may click here: <https://churchoursaviour.churchgiving.com/> or visit our parish website (<https://churchoursaviour.org/>) and follow the instructions on the 'Give Online' link.

Anuncios:

⇒ Primera colecta: **\$1963.00** en sobres.
Electrónicamente: **\$165.00.** 5 donantes
Renovar y Reconstruir. **\$40.00.** 2 donantes

PIENSA EN TU PAROQUIA, ESTOS DIAS TABIEN.

⇒ En respuesta a la pregunta de cómo hacer la colecta, puedes hacer clic aquí: <https://churchoursaviour.churchgiving.com> o visita el sitio internet de la parroquia (<https://churchoursaviour.org/>) y sigue los pasos del enlace:

25th The Yarumal Missionaries / Los Misioneros de Yarumal

1996—2021

P. José Atilano Gómez

2005—2007



P. Jorge Fernández

2001— 2009

March 2021— Present



Como dice San Pablo: «El amor de Cristo nos apremia, al pensar que uno murió por todos» (2 Cor 5,14).

¡Somos bautizados y enviados!

La próxima semana es el Domingo Mundial de las Misiones, en un mes misionero extraordinario.

A través de nuestro bautismo, somos llamados a ser parte de los esfuerzos misioneros de la Iglesia, a través de la oración, el sacrificio y el apoyo a las vocaciones misioneras a través de la ayuda tangible.

Recordando que somos bautizados y enviados como Iglesia Universal de Cristo en Misión en el mundo,

podemos... ORAR por la obra misionera mundial de la Iglesia. OFRECER AYUDA financiera y CARIDAD a través de la Sociedad para la Propagación de la Fe para las comunidades vulnerables de Asia, África, América Latina y las islas del Pacífico.



We are Baptized and Sent!

Next week is World Mission Sunday, in a special Extraordinary Missionary Month. We are called through our baptism to be part of the Church's missionary efforts, through prayer, self-sacrifice and support of missionary vocations through material aid.

Remembering that we are baptized and sent as a Universal Church of Christ on mission in the world, we can... PRAY for the Church's worldwide missionary work OFFER financial HELP and CHARITY through The Society for the Propagation of the Faith for vulnerable communities throughout Asia, Africa, Latin America and the Pacific Islands.